



Pensioner Education Supplement بعنوان کمک هزینه تحصیل در مقطع دبیرستان و بالاتر، در نظر گرفته شده است.

Pensioner Education Supplement در اختیار مراجعین به Centrelink و Veterans' Affairs (امور سالمندان) قرار می‌گیرد که دانشجوی تمام وقت و یا در مواردی، دانشجوی پاره وقت باشند.

از تاریخ ۱ ژانویه ۲۰۱۴، مراجعینی که Newstart Allowance دریافت می‌کنند، مجرد هستند و نیز سرپرست اصلی فرزندانشان بشمار می‌روند، مشمول این کمک هزینه می‌شوند مشروط بر اینکه شرایط دیگر را نیز دارا باشند.

شرایط دیگر:

برای دریافت Pensioner Education Supplement، فرد باید واجد شرایط زیر باشد:

- محدودیت زمانی: شاید تحصیلات قبلی فرد در مدت زمانی که وی می‌تواند کمک هزینه مرتبط با دوره تحصیلی جدید خود را دریافت می‌کند مورد ملاحظه قرار گیرد.
- اقامت: فرد باید مقیم استرالیا باشد، بیشتر وقت خود را در استرالیا گذرانده باشد و در روز ارائه درخواست، در استرالیا باشد. کسانی که بتازگی مقیم استرالیا شده اند باید ۱۰۴ هفته بابت این امر صبر کنند که البته موارد استثناء نیز وجود دارد.
- دوره های تحصیلی مورد تایید: فرد باید در دوره و موسسه مورد تایید به تحصیل پردازد.

میزان پرداخت ها

کمک هزینه سالمندان معمولاً ۶۲,۴۰ دلار در هر دو هفته است اما اگر شما بصورت پاره وقت تحصیل می‌کنید، ممکن است مستمری پرداختی به شما ۳۲,۲۰ دلار در هر دو هفته در نظر گرفته شود.

مدرک مربوط به ثبت نام:

شاید از شما خواسته شود که مدرکی دال بر ثبت نام تان در دوره تحصیلی مورد نظر را ارائه کنید. ما در صورت نیاز، این مدرک را از شما خواهیم خواست.

Activity Test requirements (تست میزان فعالیت):

اگر شما مجرد و سرپرست اصلی باشید که Newstart Allowance دریافت می‌کنید و به شما Pensioner Education Supplement برای تحصیلاتی که انجام می‌دهید پرداخت می‌شود، ممکن است این تحصیلات در Activity Test شما مورد ملاحظه قرار گیرد. با ما یا موسسه خدمات کاریابی خود در این خصوص مشاوره کنید.

اطلاعات بیشتر:

برای درخواست در خصوص کمک هزینه فوق الذکر یا کسب اطلاعات بیشتر می‌توانید:

- به وبسایت ما به نشانی humanservices.gov.au/pensionereducation مراجعه کنید (اگر در حال حاضر مشغول به تحصیل می‌باشید یا قصد اینکار را دارید باید هر چه سریعتر درخواست خود را ارائه کنید)، یا
- برای صحبت با ما به زبان فارسی، با شماره ۱۳۱ ۲۰۲ تماس بگیرید.



Pensioner Education Supplement

The Pensioner Education Supplement helps with the ongoing costs of study in secondary or tertiary courses.

Pensioner Education Supplement is available to some Centrelink and Veterans' Affairs customers if they are also full-time students, or in some circumstances, part-time students.

From 1 January 2014 customers receiving Newstart Allowance who are single and the principal carer of their children, will be eligible for the supplement, provided they meet all the other rules.

Other eligibility rules:

To receive Pensioner Education Supplement you must meet the following rules:

- Time limits—previous study may count towards how long you can receive the supplement for your new course.
- Residence—you must be an Australian resident, normally live in Australia and be in Australia on the day you lodge your claim. Newly arrived residents generally have a 104-week waiting period, with some exemptions.
- Approved courses—you need to be studying an approved course at an approved institution.

Payment Rates

Payment is usually \$62.40 per fortnight but if you are studying part-time, you may receive a lower rate of \$31.20 per fortnight.

Proof of enrolment:

You may be asked to provide proof that you are enrolled in your course. If we require this information, we will ask you for it.

Activity Test requirements:

If you are a single principal carer on Newstart Allowance and you have been granted Pensioner Education Supplement for your course, your study may count towards your Activity Test requirements. Speak to us or your employment services provider about this.

Further information:

To make a claim or for more information:

- go to our website at humanservices.gov.au/pensionereducation (you should make a claim as soon as possible if you are already studying or intending to study), or
- to speak to us in [*language*] call **131 202**.